

# BARÁTSÁG

## TARTALOMJEGYZÉK 2018

### Címlapunkon közölt művek

- Damó István: Csér hívja vissza  
XXV. évfolyam, 4. szám, borító 1  
Damó István illusztrációi  
XXV. évfolyam, 4. szám, borító 2  
Damó István: Öreghegyi mesék  
XXV. évfolyam, 1. szám, borító 2  
Húber András: Zömök kis  
vándorlegény  
XXV. évfolyam, 1. szám, borító 1  
Kiss Adél művei Gyula híres  
művészeiről  
XXV. évfolyam, 2. szám, borító 2  
Lieber Erzsébet: Önarckép –  
Gubancok II.  
XXV. évfolyam, 3. szám, borító 1  
Lieber Erzsébet alkotásai  
XXV. évfolyam, 3. szám, borító 2  
Lux Antal: Die Schrift (Az írás)  
XXV. évfolyam, 5. szám, borító 1  
Lux Antal elektrografikáiból  
XXV. évfolyam, 5. szám, borító 2  
Németh Ottó: Szentendre  
XXV. évfolyam, 2. szám, borító 1  
Szyksznian Wanda: Krampusz és  
Mikulás  
XXV. évfolyam, 6. szám, borító 1  
Szyksznian Wanda alkotásai  
XXV. évfolyam, 6. szám, borító 2

### Képriportok

- Blickpunkt 2018  
XXV. évfolyam, 6. szám, borító 3
- Elballagtak...  
XXV. évfolyam, 3. szám, borító 4

- Kiállítás a Croaticaban: Pasmani  
„csipkék”  
XXV. évfolyam, 1. szám, borító 4
- Magyarországi Nemzetiségi  
Színházak Fesztiválja  
XXV. évfolyam, 2. szám, borító 4
- Nemzetiségi Ifjúsági Találkozó  
Agárdon  
XXV. évfolyam, 5. szám, borító 4
- Bajtai László: 40 éves az Unser  
Bildschirm  
XXV. évfolyam, 5. szám, borító 3
- Fuhl Imre: Szlovákok Napja  
Békéscsabán  
XXV. évfolyam, 4. szám, borító 3-4
- Gohér Krisztina: Horvátok Napja/  
Dan Hrvata – Pécssett  
XXV. évfolyam, 6. szám, borító 4
- Gohér Krisztina: Horvátország  
képekben  
*Kiállítás az Aranytíz Kultúrházban*  
XXV. évfolyam, 2. szám, borító 3
- I.F./Neue Zeitung: Megújult  
a Budaörsi Helytörténeti Múzeum  
XXV. évfolyam, 3. szám, borító 3
- Korniss Péter: Húsvéti locsolás Acsán  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9246. old.
- Máy Péter: Magyarországi Német  
Önkormányzatok Napja  
XXV. évfolyam, 1. szám, borító 3

### Riportok, interjúk

- Nemzetiségi szószólók  
a Parlamentben 1 (Paulik Antal,  
Kissné Köles Erika, Giricz Vera)  
XXV. évfolyam, 3. szám, 9306. old.

- „Tele vagyok tenni akarással és  
optimizmussal...”  
*Interjú Ritter Imre országgyűlési  
képviselővel*  
XXV. évfolyam, 3. szám, 9304. old.
- Balányi Klára: „A haza ott van, ahol  
teremtünk, alkotunk”  
*Beszélgetés dr. Diószegi György Antal  
művelődéskutatóval*  
XXV. évfolyam, 6. szám, 9515. old.
- Balányi Klára: Minden területen  
fontos az aktív munka...  
*Farkas Félix roma parlamenti  
szószólóval beszélgettünk*  
fotó: Bajtai László  
XXV. évfolyam, 5. szám, 9430. old.
- Balányi Klára, Mayer Éva:  
Nemzetiségi szószólók a  
Parlamentben 2 (Szuperák Brigitta,  
Dr. Rónayné Szlaba Ewa, Szolga  
József, Kreszta Traján, Lyubomir  
Alexov, Varga Szimeon, Sianos  
Tamás)  
XXV. évfolyam, 4. szám, 9364. old.
- Bényei Adrienn: A szláv közösség  
összefogása  
*Interjú István Annával*  
fotók: Bajtai László  
XXV. évfolyam, 3. szám, 9318. old.
- JDJ: Szorgalmas és alázatos  
*Arany Pánt-díjas Jónás Tímea*  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9258. old.
- Korb Angéla: „Dinamikus, lüktető,  
színes, olykor selymesen  
dübörgő”  
*Egy klarinétos lemezlovas hitvallása*  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9260. old.

LdU: „A bohémok között komolynak, a komolyak között bohémnak számítok”  
*Új igazgató a Magyarországi Német Színház élén*  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9232. old.

LdU: „Azt kaptam útravalóul, hogy nyitottsággal, tisztelettel, kíváncsisággal és felelősségtudattal végezzem a munkámat”  
*Interjú Schubert Oliváival, az országos német önkormányzat elnökével*  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9432. old.

Mayer Éva: Módosult a Nemzetiségi törvény  
*Beszélgetés Dr. Muszev Dancsoval*  
 fotó: Teszár Ákos  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9190. old.

Mayer Éva: „Válasszunk most magunknak képviselőt!”  
*Interjú Heinek Ottóval*  
 fotó: Bajtai László  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9195. old.

Mihalicz Csilla: Mit tanul a gyerek a néptáncon kívül?  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9378. old.

Dr. Miliász Nikolett: Beszélgetés Ikonomu Sophiával  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9434. old.

Mislay Edit: Amikor megáll az idő  
 fotó: Somogyi Tibor  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9199. old.

Pauska Petra: A magyarországi horvát hagyományokat őrzi és terjeszti  
*Szávai József, a Tanac Néptáncgyűttes alapítója és vezetője*  
 fotók: Dittrich Éva  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9380. old.

Poós Zoltán: Nem éreztem a határvonalakat, mert mindig is szabadnak éreztem magam...  
*Szyksznian Wanda grafikusművésszel beszélgettünk*  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9315. old.

Ritter György: BEMUTATJUK Dr. Tóth Ágnes nemzetiségkutatót  
*„Engem az ember érdekel, meghatározottságai, lehetőségei és válaszai”*  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9527. old.

Sz. Koncz István: Ki kell jönnünk a sárból  
*Beszélgetés Dr. Orsós Zsuzsannával*  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9436. old.

Tolnai Gáborné Lakatos Mónika: Digitalizálási gyakorlat Győrött  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9441. old.

## Tanulmányok, dokumentumok, publicisztikák, megemlékezések

- A Pro Cultura Minoritatum Hungariae 2018. évi kitüntettetei  
 fotók: Bajtai László  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9424. old.
- Átadták a felújított és kibővített Pécsi Horvát Színházat  
 fotók: Bartos Gyula  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9314. old.
- Átadták a nemzetiségi tanulmányi ösztöndíjakat  
 fotó: Gohér Krisztina  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9423. old.
- Békévé oldja az emlékezés...  
*Az elhurcolt és elűzött magyarországi németekre emlékeztek Bolyban*  
 fotók: I. F. (Neue Zeitung)  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9194. old.
- Búcsúzunk  
*Choli Daróczy Józsefre emlékezünk*  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9512. old.
- Búcsúzunk Heinek Ottótól, az MNOÖ elnökétől  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9363. old.
- Díjat kaptak a nemzetiségi versenyek legeredményesebb tanulói  
 fotó: Sütő Ferenc  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9377. old.
- Frankovics emléktáblát avattak  
 fotó: Branka Pavlic Blazsetin  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9262. old.
- Hidépítés a Dunán – másképp  
*A Danube connects magazin tíz éve*  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9386. old.
- Horvát házat adtak át Pécsen  
 fotó: Sóki Tamás  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9262. old.
- Justitia Regnorum Fundamentum  
*Elismerések az ombudsmani hivatal alapításának évfordulóján*  
 fotó: Bajtai László  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9392. old.
- Kiegészítő támogatás nemzetiségi oktatási és kulturális intézményeknek  
 fotó: Bajtai László  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9248. old.
- Kiemelt támogatásra számíthatnak a hazai nemzetiségek  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9303. old.
- Magyarországi Német Önkormányzatok Napja  
*XXII. országos gála Pécsen*  
 fotók: Máj Péter  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9187. old.

- Nemzetiségekért díj átadása a Pesti Vigadóban  
*Magyarország büszke nemzetiségei erősödésére*  
 fotók: Bajtai László  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9184. old.
  - Nemzetiségi konferenciák Budapesten (Összeállítás)  
 SZLÁV METODIKA I. / Jövőkép a szláv nyelvek oktatásában, a hazai nemzetiségi nyelvoktatásban és kultúrában című tudományos konferencia
    - Kissné Köles Erika szlovén parlamenti szószóló köszöntője  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9327. old.
    - Hollerné Racskó Erzsébet: Nyelvében él a nemzetiség is (A szláv nemzetiségek oktatásáról)  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9330. old.
    - Genius loci – Budapest és nemzetiségei konferencia
      - Pappné Windt Zsuzsanna: Kik azok a Braunhaxlerlek?  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9335. old.
      - Demmel József: Egy pest-budai káplán kirándulásai (Jozef Viktorin, a visegrádi várromok és a szlovák-magyar megbékélés kérdése)  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9338. old.
  - NEMZETISÉGGUTATÁS ÉS HELYTÖRTÉNET 2.
    - Szakmai digitalizálási konferencia az Országos Idegennyelvű Könyvtárban  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9342. old.
    - Szalóki Gabriella: A könyvtári digitalizálás jövője  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9343. old.
  - Ruszin ünnepek 2018-ban  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9524. old.
  - Ünnepe a 300 éves Békéscsaba  
 fotók: Fuhl Imre  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9404. old.
- Ambach Mónika: 40 éves az Unser Bildschirm  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9427. old.
- Balányi Klára: Együtt a nemzetiségek fiataljai  
*Nemzetiségi Ifjúsági Találkozó Agárdon*  
 fotók: Ungár Tamás, Martin Surman-Majeczki  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9428. old.
- Balányi Klára: Óvodától az érettségig 25 éves a Nicola Tesla Szerb Oktatási Központ  
 fotók: Jaksity Iván  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9496. old.

Balányi Klára: Szláv kisebbségek szeminárium  
 fotók: Somogyi Zsuzsanna  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9499. old.

Demmel József: Identitás a rubrikákban  
*Nemzetiség és anyanyelv kérdése a tardosi iskolai anyakönyvekben (1929-1962)*  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9382. old.

Dr. Dzsotjänné Krajcsir Piroska:  
 Az örmény diaszpóráról  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9208. old.

Dr. Erb Mária: Magyarországi német tanösvények  
*Egy sikeres és követendő kezdeményezés*  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9372. old.

Gill Józsefné: Berkenyei sváb szótár és múltidézés  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9214. old.

Gohér Krisztina: Horvát kitüntetések magyar állampolgároknak  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9250. old.

Gohér Krisztina: Horvátország nagykövete, Mladen Andrić fogadta az érettségizőket  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9313. old.

Gohér Krisztina: Lőkös István akadémikus magas rangú horvát kitüntetést vehetett át  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9381. old.

Gubinski Takač, Katarina:  
 A Holdon már ott van az ember lábnyma  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9204. old.

Hegedűs Sándor: A Húsvét neve  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9244. old.

Hegedűs Sándor: Európa Dohány utcai öröksége  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9202. old.

Hegedűs Sándor: Európa Kulturális Fővárosai 2018-ban  
*a máltai Valletta és a holland kisváros, Leeuwarden*  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9311. old.

Hegedűs Sándor: Hagyományok, hitek, szokások, varázssok...  
*Címszavak a Karácsonylexikonból*  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9484. old.

Hegedűs Sándor: „Ilyen borzalmat, mint ezen az éjszakán, soha nem éltem át...”  
*Tanúságtevők a holokauszt roma elszenvédőiről*  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9320. old.

Hegedűs Sándor: Mágus, varázsló és művész egy személyben  
*Elhunyt Ökrös Oszkár*  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9212. old.

Hegedűs Sándor: Romák a bélyegeken  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9508. old.

Hollerné Racskó Erzsébet: Szóttés, vagy tarka rét?  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9243. old.

Kiss Éva: Séta Németbányán  
*Patinás épületek, kerek évfordulók a bakonyi faluban*  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9518. old.

Kjoszeva Szvetla: 100 éves a bolgár iskola  
 fordítás: Menyhárt Krisztina  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9192. old.

Kjoszeva Szvetla: Láthatóvá válni...  
*100 éves a Bolgár Iskola*  
 fordítás: Kovács Gergely Lajos  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9444. old.

Laub János: Orgonát épített Szár  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9263. old.

Lieber Erzsébet: A kaposvári Resti főpincére  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9390. old.

Paulik Antal szlovák országgyűlési szószóló szűzbeszéde az Országházban: Szent Cirill és Szent Metód a Kárpát-medencében  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9371. old.

Szabóné Kármán Judit: Cigányok az 1956-os forradalom és szabadságharc hősei között  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9471. old.

Rágyanszki György: Bemutatkozik a Budapesti Szlovák Szakkollégium  
 fotók: Kiss Andrea  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9514. old.

Szalayné Sándor Erzsébet:  
 A Nemzetiségi Ombudsmanhelyettes közleménye a Raoul Wallenberg Emléknep alkalmából  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9475. old.

Szalayné Sándor Erzsébet:  
 közleménye a romákkal szembeni gyilkosságsorozat kezdetének tízéves évfordulója kapcsán  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9501. old.

Szalayné Sándor Erzsébet:  
 A Nemzetiségi Ombudsmanhelyettes közleménye a Szerb Kultúra Hónapjáról  
 XXV. évfolyam, 5. szám, 9426. old.

Szalayné Sándor Erzsébet:  
 Nemzetiségek és törvényhozás Magyarországon  
*Az 1993-as nemzetiségi törvény létrejöttének a körülményei, visszaemlékezések*  
 fotók: Török Tamás  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9252. old.

Szauer Ágnes: 200 éves a németkéri Szent Kereszt felmagasztalása katolikus templom  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9502. old.

Zentrum: Húsz éve hunyt el Koch Valéria  
*Megemlékezés a felejthetetlen költőről*  
 fotók: Bajtai László  
 Jenei Miklós: *A nyelv mostohagyermek*  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9255. old.

## Prózai művek

Milosevits Péter: EX CATHEDRA, ZAKÓBAN  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9522. old.

## Versek, műfordítások

- Költészet Napjára: Kjoszeva Szvetla/ Светлана Кюцева, Angela Korb, Nagy Gusztáv, Milosevits Péter, Rózsa Dezső, Hartay Csaba, Papucsek Gregor, France Prešeren, Josef Michelis, Berényi Mária verseiből  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9276. old.
- Choli Daróczi József: Elvitték a cigányokat  
 XXV. évfolyam, 6. szám, 9513. old.
- Dolnozemszky, Juraj/Antal György versei  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9230. old.
- Káli-Horváth Kálmán verseiből  
 XXV. évfolyam, 4. szám, 9387. old.
- Koch Valéria versei  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9256. old.
- Péter Erika versei  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9230. old.

## Könyvekről

Bús Péter János: Magyarországi német néprajzi kötetek  
 XXV. évfolyam, 2. szám, 9289. old.

Bús Péter János: Pannon regény  
*Bácskai sváb asszonyors a XX. század viharáiban*  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9352. old.

Gohér Krisztina: „Szívvel-Lélekkel/ Dušom i srcem”  
*Magyar-horvát szomatikus szólástár bemutatója a Croaticában*  
 XXV. évfolyam, 3. szám, 9351. old.

Maruzsné Sebó Katalin: Naša Dolná zem/A mi Alföldünk  
*A dél-alföldi szlovák és szlovák kötődésű írók antológiájának margójára*  
 XXV. évfolyam, 1. szám, 9228. old.

Mukics Dusán: Rába-vidéki szlovén népmesék és mondák tárháza  
fotók: Holecz Károly  
XXV. évfolyam, 3. szám, 9346. old.  
Székely András Bertalan: Kézikönyv a tizenhárom hazai nemzetiségről  
XXV. évfolyam, 3. szám, 9348. old.

## Színház, film, tévé, rádió

- JELEN/LÉT 2018  
*Magyarországi Nemzetiségi Színházak Fesztiválja*  
fotó: Illyés Tibor (MTI)  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9264. old.
  - Bécsi Éva: Levesben (*Össz nemzetiségi színhátek*)  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9265. old.
  - A résztvevő színházak  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9266. old.
  - Dóczi Violetta: Balkáni szindróma – a Malko Teatro bemutatója  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9272. old.
  - Bécsi Éva: Amikor a szerencse is átok (*PRAH – Karaván Színház és Művészeti Alapítvány előadása*)  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9273. old.
  - Bécsi Éva: A művészetben egyek vagyunk (*ÚT – Kritiki Skepsi görög színházi előadás*)  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9274. old.
  - B. K.: Film a színpadon: 39 lépcső  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9275. old.

## Kiállítás

Wagner István: A handlétől a Grand Caféig  
XXV. évfolyam, 6. szám, 9534. old.  
Wagner István: A mi szecesszióink  
XXV. évfolyam, 6. szám, 9532. old.  
Wagner István: A Seuso kincs ismét Budapesten  
fotók: Dabasi András, Kardos Judit  
XXV. évfolyam, 5. szám, 9476. old.  
Wagner István: Anna • Változatok székely asszonysorsra  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9292. old.

Wagner István: Az Ínyesmester sikersorozata  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9294. old.  
Wagner István: Fél száz Faust-illusztráció  
XXV. évfolyam, 3. szám, 9354. old.  
Wagner István: Megmentett műkincsek 2018  
XXV. évfolyam, 4. szám, 9416. old.  
Wagner István: Nemzetiségekből nemzetek lettek  
*Új horizontok Közép-Európában, 1914-1938*  
XXV. évfolyam, 4. szám, 9414. old.  
Wagner István: Népművészet a Múcsarnokban  
XXV. évfolyam, 3. szám, 9356. old.

## Rajzok, festmények, műalkotások

Barcsay Jenő: Vörös fiúk (Munkások)  
XXV. évfolyam, 4. szám, 9415. old.  
Damó István: Az Úr haragosai, avagy az el nem hangzott párbeszéd  
XXV. évfolyam, 1. szám, 9203. old.  
XXV. évfolyam, 1. szám, 9213. old.  
Kádár Béla: Városkép híddal  
XXV. évfolyam, 4. szám, 9415. old.  
Oppenheimer, Maximilian:  
Klingler-Quartett  
XXV. évfolyam, 4. szám, 9414. old.

## Mellékletek

- Nemzetiségi könyvtárak Magyarországon  
*Konferencia az Országos Idegennyelvű Könyvtárban a Magyarországi Szlovákok Könyvtára és Dokumentációs Központja szervezésében*  
XXV. évfolyam, 5. szám, 9447. old.
  - Horváth István köszöntője – II. old.
  - Dr. Fürjes Zoltán megnyitó beszéde – III. old.
  - Sörény Edina: Könyvtárak a nemzetiségekért – V. old.

· Pancsosz Alexandra: Egy könyvtár a nemzetiségek szolgálatában – VII. old.  
· Szabados Anna: A Magyarországi Szlovákok Könyvtárának helye a magyarországi szlovák közösség életében – X. old.  
· Frei Nándor: Egy könyvtár helyzete és szerepe egy német nemzetiségi kulturális intézmény részeként – XII. old.  
· Csonka Krisztina: A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatának Könyvtára: újraműködtetés tíz év szünet után – XV. old.  
· Polánszkiné Nádas Ildikó: Könyvtárunk tíz éve – XVII. old.  
· Gyurity Milán: Venclovicstól – Venclovicsig – XIX. old.  
· Békey Mária: A budapesti Lengyel Intézet könyvtára – XXI. old.  
· Vetróné Negreu Mariana előadása – XXIII. old.  
fotók: Karajorgis Maria, Somogyi Zsuzsanna  
Szélpál Éva: Tartalomjegyzék 2017  
XXV. évfolyam, 1. szám, 9234. old.

## Gyerekeknek

- Rejtvények  
XXV. évfolyam, 4. szám, 9398. old.  
Hegedűs Sándor: Játéksarok – Dominó  
XXV. évfolyam, 4. szám, 9401. old.  
Hegedűs Sándor: Sártúró  
XXV. évfolyam, 4. szám, 9396. old.

## Házaink tája

Év végi dínomdánom  
XXV. évfolyam, 6. szám, 9536. old.  
Ünnepi sütemények – hétköznapokra  
XXV. évfolyam, 2. szám, 9296. old.

Szélpál Éva összeállítása